

Informationnsblatt

N°108 -2011

Bulletin d'information de l'Administration communale de Sanem



Commune de Sanem



Inhaltsverzeichnis

3	Procès-verbal des votes du Conseil Communal de Sanem de la séance publique du vendredi, 22 juillet 2011
14	Gemeinderatssitzung Sanem vom 22. Juli 2011 Der FC Ehlerange erhält neue Umkleidekabinen
21	Résultat des élections communales du 9 octobre 2011

Impressum

Editeur responsable: Administration Communale de Sanem
B.p. 74 ■ L-4401 Belvaux ■ Tél. (00352) 59 30 75 - 1 ■ Fax (00352) 59 30 75 - 67
e-mail mail.commune@sanem.lu ■ www.sanem.lu

Conception et réalisation: F ' C R E A T I O N S

Textes et photos: Secrétariat communal



Procès-verbal des votes

du Conseil Communal de Sanem

de la séance publique

du vendredi, 22 juillet 2011

date de l'annonce publique:	15 juillet 2011
date de la convocation des conseillers:	15 juillet 2011
début:	09h00
fin:	12h15

Présents:

M. Engel Georges, président,
Mme Asselborn-Bintz Simone, Mme Cecchetti Myriam, M. Diels Johny, M. Goelhausen Marco, Mme Morgenthaler Nathalie, M. Piscitelli José, Mme Reuter-Angelsberg Dagmar, Mme Reuter-Bauler Carine, M. Rings Robert, M. Schroeder Nico, Mme Speck-Braun Patricia, M. Wietor Gaston
M. Theisen Luc, secrétaire communal

Absent(s) excusé(s):

M. Lorang Mike, Mme Tornambé-Duchamp Nadine
M. Engel Georges n'a pas pris part au vote des points 29 et 30.
M. Robert Rings n'a pas pris part au vote du point 48.

Premier votant:

M. Wietor Gaston

Le collège des bourgmestre et échevins demande au conseil communal de bien vouloir approuver les modifications suivantes à apporter à l'ordre du jour de la séance de ce jour:

Point à retirer et à reporter sur une séance ultérieure:

2. Aménagement d'une piste 'Pumptrack' et réaménagement de l'aire de jeux à côté de l'école Belvaux-Postes (devis définitif détaillé). Devis estimatif: 485.000,- (article budgétaire: 4/0720/2163/009)

Vote unanime

22. Acquisition d'un bâtiment à habitation sur un terrain de 2,80 ares, situé à L-4450 Belvaux, 12, route d'Esch et inscrit au cadastre de la Commune de Sanem sous le numéro cadastral 1231/5277, sis au lieu-dit «route d'Esch», Section C de Belvaux au prix de 275.000,- €. Approbation du projet d'acte notarié.

Vote unanime

28. Approbation de règlements:

- A. Règlement général concernant le fonctionnement de la Maison Relais
- B. Règlement d'ordre intérieur concernant le fonctionnement du service Maison Relais
- C. Règlement-taxe fixant les frais de participation des parents concernant le chèque-service accueil dans la Maison Relais

Vote unanime

Points à ajouter:

- 2.a. Approbation d'un avant-projet sommaire relatif à l'aménagement de nouveaux vestiaires au terrain de football à Ehlerange. Devis estimatif: 1.000.000,- (article budgétaire: 4/0832/2133/013).

Vote unanime

- 48.a. Application de la décision du Tribunal administratif du 8 juin 2011 dans une affaire disciplinaire

Vote unanime

- 48.b. Avis du conseil communal relatif aux délibérations du conseil d'administration de l'Office social de la commune de Sanem du 8 juin 2011:
- Démission du secrétaire intérimaire de l'Office social.
 - Nomination du secrétaire de l'Office social.

Vote unanime

Point mis à l'ordre du jour par les conseillers du Parti Chrétien social. Confirmation de l'intérêt communal suivant l'article 13 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988:

- 27.a. Modification de la périodicité de la perception des redevances communales «Taxe relative à l'enlèvement des déchets ménagers», «Taxe relative à la fourniture de l'eau potable» et «Taxe d'évacuation et d'épuration des eaux usées».

Vote unanime



Ordre du jour

1. Correspondance et Informations

PROJETS

2. Aménagement d'une piste 'Pumptrack' et réaménagement de l'aire de jeux à côté de l'école Belvaux-Postes (devis définitif détaillé). Devis estimatif: 485.000,- (article budgétaire: 4/0720/2163/009)

Point retiré de l'ordre du jour.

- 2.a. Approbation d'un avant-projet sommaire relatif à l'aménagement de nouveaux vestiaires au terrain de football à Ehlerange. Devis estimatif: 1.000.000,- (article budgétaire: 4/0832/2133/013).

Vote unanime

3. Renouvellement de la conduite d'eau et des réseaux électricité et antenne collective ainsi que l'adduction en gaz naturel dans la rue Belle Vue à Soleuvre (devis définitif détaillé). Devis estimatif: 200.000,- (article budgétaire: 4/0740/2143/047)

Vote unanime

4. Renouvellement de la conduite d'eau et des réseaux électricité et antenne collective dans la rue de Hussigny à Belvaux (devis définitif détaillé). Devis estimatif et crédit: 145.000,- (article budgétaire: 4/0740/2143/102)

Vote unanime

5. Renouvellement de la conduite d'eau et des réseaux électricité et antenne collective ainsi que l'adduction en gaz naturel dans la rue Belair à Belvaux (devis définitif détaillé). Devis estimatif: 120.000,- (article budgétaire: 4/0740/2143/063)

Vote unanime

6. Renouvellement de la conduite d'eau et des réseaux électricité et antenne collective dans la rue du Bois à Belvaux (devis définitif détaillé). Devis estimatif: 110.000,- (article budgétaire: 4/0740/2143/103)

Vote unanime

7. Aménagement de deux aubettes sur le territoire de la commune (devis définitif détaillé). Devis estimatif: 43.000,- (article budgétaire: 4/1213/2123/003)

Vote unanime

8. Installation d'une borne publique de charge pour véhicules électriques et hybrides rechargeables devant la mairie à Belvaux (devis définitif détaillé). Devis estimatif et crédit: 23.000,- (article budgétaire: 4/0730/2241/001)

Vote(s) positif(s): 8	Abstention(s): 5
Asselborn-Bintz Simone, Cecchetti Myriam, Engel Georges, Goelhausen Marco, Piscitelli José, Reuter-Angelsberg Dagmar, Rings Robert, Speck-Braun Patricia	Diels Johny, Morgenthaler Nathalie, Reuter-Bauler Carine, Schroeder Nico, Wietor Gaston

9. Travaux d'aménagement des trottoirs dans la rue de la Poste à Belvaux (devis définitif détaillé). Devis supplémentaire et crédit: 21.000,- (transfert de l'article 4/1212/2133/117) (article budgétaire: 4/1212/2133/118)

Vote unanime

AMENAGEMENT COMMUNAL

10. Approbation d'une convention d'exécution du plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Place René Biwer» à Sanem pour la construction de cinq maisons en bande, de deux maisons jumelées et de deux résidences comprenant chacune 6 logements, entre la Commune de Sanem et Carpel S.à.r.l.

Vote unanime

11. Approbation d'un projet de convention conclu avec la Société Nationale des Habitations à Bon Marché (SNHBM) portant sur un ensemble de terrains sis à Belvaux, au lieu-dit «um Geessewee»

Vote unanime

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

12. Approbation d'un avenant à une concession de droit de superficie avec la société anonyme «COLRUYT GESTION S.A.» ayant son siège social à L-1855 Luxembourg, 46A, avenue J.-F.- Kennedy concernant la rétrocession d'une partie du droit de superficie concédé suivant acte de concession du 29 juin 2009

Vote unanime

13. Approbation d'un acte notarié de concession d'un droit de superficie avec la société anonyme MENAS PARTICIPATIONS S.A., ayant son siège social à L-4410 Soleuvre, 6a, «Um Woeller» concernant une parcelle dans la zone d'activités commerciales et économiques «Um Woeller» à Soleuvre

Vote unanime

14. Approbation d'un acte notarié de concession d'un droit de superficie avec la société anonyme MSE S.A., ayant actuellement son siège social à L-4149 Esch-sur-Alzette, Zone Industrielle «Um Monkeler» concernant deux parcelles dans la zone d'activités commerciales et économiques «Um Woeller» à Soleuvre

Vote unanime

15. Reclassement de deux parcelles de terrain sises à Sanem, inscrites au cadastre de la commune de Sanem, section A de SANEM, sous les numéros 2129/4980 et 2129/4981, sise au lieu-dit 'Rue d'Esch', places, avec une contenance totale d'environ 4 centiares, au plan numéro 3223 (dressé par le sieur Georges Bemtgen, ingénieur géomètre de l'Administration du Cadastre et de la Topographie en date du 18 février 2011) du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal

Vote unanime

16. Approbation d'un compromis de vente avec les époux ANDRE PINTO Abel et DE ALMEIDA LOUREIRO DOS SANTOS concernant la vente d'une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la Commune de Sanem sous le numéro cadastral 2129/4981, place, sise au lieu-dit 'Rue d'Esch', section A de SANEM avec une contenance d'environ 3 centiares au prix de 900,- euros en faveur de la commune de Sanem

Vote unanime

17. Approbation d'un compromis de vente avec le sieur DOS SANTOS PINTO Luis Miguel et la dame SENCADAS DA SILVA Alice concernant la vente d'une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la Commune de Sanem sous le numéro cadastral 2129/4980, place, sise au lieu-dit 'Rue d'Esch', section A de SANEM avec une contenance d'environ 1 centiare au prix de 300,- euros en faveur de la commune de Sanem

Vote unanime

18. Approbation d'un acte de vente du 14 mars 2011 avec la société de développement AGORA s.à r.l. et Cie concernant la vente de diverses parcelles de terrain sises à Belvaux, section C de Belvaux, faisant partie du tracé de la «Wënschelbach» moyennant le prix de un (1) euro

Vote unanime

19. Approbation d'un compromis de vente du 27 avril 2011 avec le sieur Edmond JOACHIM concernant l'acquisition d'une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la Commune de Sanem, section C de Belvaux sous le numéro cadastral 835/962, sise au lieu-dit «Auf Gaesserweg», terre labourable, avec une contenance totale d'environ 10 ares, le tout moyennant un prix de 110.000,- euros en faveur du sieur Edmond JOACHIM

Vote unanime

20. Approbation d'un contrat de bail avec le sieur Guy FEYDER concernant la location d'une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la Commune de Sanem sous le numéro cadastral 1311/7068, place, sise au lieu-dit 'Cité op Gewaennchen', d'une contenance totale de 2 ares 53 centiares moyennant un loyer annuel de 5 euros en faveur du sieur Guy FEYDER

Vote unanime

21. Approbation d'un contrat de bail commercial avec la société «Myriam Gonçalves Constructions» concernant la location d'un dépôt avec partie de bureaux et place de stockage situé à Soleuvre dans la zone d'activités au lieu-dit «Im Kaep», parcelle de terrain inscrite au cadastre de la Commune de Sanem sous le numéro cadastral 1576/6955 d'une contenance totale de 31 ares 39 centiares

Vote unanime

22. Acquisition d'un bâtiment à habitation sur un terrain de 2,80 ares, situé à L-4450 Belvaux, 12, route d'Esch et inscrit au cadastre de la Commune de Sanem sous le numéro cadastral 1231/5277, sis au lieu-dit «route d'Esch», Section C de Belvaux au prix de 275.000,- €. Approbation du projet d'acte notarié.

Point retiré de l'ordre du jour

FINANCES

23. «Convention relative à l'accord d'un prêt financier par la Commune de Sanem à la Société Avicole de Belvaux dans le cadre de la réalisation d'une station d'élevage pour animaux de basse cour à Belvaux»:
A. Approbation du projet de la convention

Vote unanime

- B. Modification budgétaire de 45.000,- € (article budgétaire: 4/1012/2520/001 - crédit disponible 2011: 0,-)

Vote unanime

24. Modification budgétaire de 563,26 € concernant l'étude hydraulique du réseau d'assainissement des localités de la commune de Sanem. (article budgétaire: 4/0733/2001/002 - crédit disponible 2011: 5.000,-)

Vote unanime

25. Modification budgétaire de 12.315,27 € concernant l'assainissement dans la Cité Schmiedenacht à Sanem. (article budgétaire: 4/0733/2143/051- crédit disponible 2011: 119.684,73,-)

Vote unanime

26. Modification budgétaire de 10.000,- € concernant l'étude de jalonnement sur le territoire de la commune de Sanem. (article budgétaire: 4/1212/2001/003 - crédit disponible 2011: 0,-)

Vote unanime

27. Approbation de décomptes

ARTICLE:	LIBELLE:	DEVIS	DEPENSES
4/0732/2123/003	Agrandissement des columbariums à Soleuvre et Belvaux	170.000,00	142.077,17
4/1212/2231/001	Acquisition de véhicules automobiles	492.575,02	429.370,08

Vote unanime

27.a. Modification du mode de facturation des redevances communales «Taxe relative à l'enlèvement des déchets ménagers», «Taxe relative à la fourniture de l'eau potable» et «Taxe d'évacuation et d'épuration des eaux usées».

Modification du mode de facturation des redevances communales ci-après:

- **Taxe relative à l'enlèvement des déchets ménagers**
- **Taxe relative à la fourniture de l'eau potable**
- **Taxe d'évacuation et d'épuration des eaux usées**

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Vu les articles 99, 102 et 107 de la Constitution;

Vu la taxe de canalisation approuvée en date du 30 mai 2008 par le conseil communal et le 10 juillet 2008 par l'Autorité Supérieure;

Vu la taxe relative à la fourniture de l'eau potable approuvée en date du 18 décembre 2009 par le conseil communal et le 12 mai 2010 par l'Autorité Supérieure;

Vu la taxe d'évacuation et d'épuration des eaux usées approuvée en date du 10 décembre 2010 par le conseil communal;

Entendu que les taux de ces trois taxes trouvent leur justification dans l'obligation de couvrir les frais réels causés par les services s'y rapportant et qu'une réduction desdits taux ne se justifie par conséquent pas;

Considérant que ces taux ont augmenté ces dernières années de façon continue;

Considérant que les redevances à payer ont augmenté en conséquence;

Considérant que les redevances sont perçues ensemble semestriellement;

Considérant que cette façon de percevoir les redevances grève lors de chaque échéance de façon excessive le budget mensuel de nombreux ménages;

Considérant qu'il ne sied pas à l'administration communale de plonger régulièrement des ménages dans une situation économique délicate;

Considérant qu'une augmentation de la fréquence de facturation aura une conséquence sur la charge de travail des services concernés;

Considérant que le collège des bourgmestre et échevins est depuis quelques mois en train d'analyser ensemble avec le nouveau receveur communal et son service l'organisation et le fonctionnement de la Recette communale et du Service de la Facturation afin d'améliorer les procédures de travail et bien évidemment le «service au citoyen» par une augmentation de la fréquence de facturation des taxes communales par exemple;

Prend la décision de principe de changer au courant de l'année 2012 le mode de facturation des redevances communales et charge le collège des bourgmestre et échevins de finaliser ses analyses dans les meilleurs délais afin de pouvoir présenter au conseil communal une proposition définitive dans ce dossier.

Approuvée en séance publique, le 22 juillet 2011

Vote unanime

MAISON RELAIS POUR ENFANTS

28. Approbation de règlements:
- A. Règlement général concernant le fonctionnement de la Maison Relais
 - B. Règlement d'ordre intérieur concernant le fonctionnement du service Maison Relais
 - C. Règlement-taxe fixant les frais de participation des parents concernant le chèque-service accueil dans la Maison Relais

Point retiré de l'ordre du jour

PERSONNEL – MAISON RELAIS POUR ENFANTS

29. Création d'un poste de salarié sans diplôme à mi-temps (m/f) pour les besoins de la Maison Relais Sanem, à durée indéterminée et sous le statut de salarié bénéficiant de la CCT SAS, carrière PAM3

Vote unanime

PERSONNEL – CENTRE INTEGRE POUR PERSONNES AGEES

30. Création de 3 ETP ouvriers sans diplôme (m/f) au CIPA de Soleuvre, à durée indéterminée sous le statut de salarié bénéficiant du CCT SAS, carrière PAM3

Vote unanime

DIVERS

31. Organisation du service M-Pass destiné exclusivement aux salariés des administrations communales de la Région SUD pour l'année 2012: accord de principe

Vote unanime

32. Approbation de règlements d'urgence pris par le collège des bourgmestre et échevins

- a. Confirmation d'un règlement temporaire de la circulation concernant les travaux de raccordement d'une résidence sise rue Waassertrap à Belvaux pris d'urgence par le collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 8 juillet 2011.

Vote unanime

33. Questions et divers

SEANCE A HUIS CLOS

PERSONNEL – MAISON RELAIS POUR ENFANTS

34. Nomination d'un éducateur diplômé (m/f) à tâche complète et à durée indéterminée, pour les besoins de la maison relais de SANEM sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur diplômé PE5

Est nommé(e):

Defay Tunn

35. Nomination d'un éducateur diplômé (m/f) à tâche complète et à durée indéterminée, pour les besoins de la maison relais de SANEM sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur diplômé PE5

Est nommé(e):

Minden Jérôme

36. Nomination d'un éducateur diplômé (m/f) à tâche complète et à durée indéterminée, pour les besoins de la maison relais de SANEM sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur diplômé PE5

Est nommé(e):

Brück Christine

37. Nomination d'un éducateur diplômé (m/f) à tâche complète et à durée indéterminée, pour les besoins de la maison relais de SANEM sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur diplômé PE5

Est nommé(e):

Badia Sally

38. Nomination d'un éducateur diplômé (m/f) à tâche complète et à durée indéterminée, pour les besoins de la maison relais de SANEM sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur diplômé PE5

Est nommé(e):

Birova Klaudia

39. Nomination d'un éducateur diplômé m/f à plein temps et à durée déterminée pour assurer le remplacement d'une dispense de grossesse, du congé de maternité afférent et éventuellement du congé parental, sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur PE5, pour les besoins de la Maison Relais Sanem

Est nommé(e):

Schweich Nathalie

40. Nomination d'un éducateur diplômé m/f à mi-temps et à durée déterminée pour assurer le remplacement d'un congé parental, sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur PE5, pour les besoins de la Maison Relais Sanem

Est nommé(e):

Weiler Tamara

41. Nomination d'un aide-éducateur (m/f) avec une tâche de 16 heures/semaine et à durée indéterminée, pour les besoins de la maison relais de SANEM sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur PE5 (en formation)

Est nommé(e):

Sprunk-Sales Josiane

42. Augmentation de la tâche de la dame SCHMIT Edmée cuisinière à la Maison Relais Sanem, sous le statut du salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière PAM 1, de 30 à 40 heures par semaine à partir du 1er août 2011

Approuvée.

PERSONNEL – CENTRE INTEGRE POUR PERSONNES AGEES

43. Nomination d'un responsable du service d'Assistance et Soins (m/f) à tâche complète et à durée indéterminée, pour le CIPA de Soleuvre sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'Infirmière PS4

Est nommé(e):

Loriaux Annick

44. Promotion de la dame Kremer Alexandra aide-socio-familiale au C.I.P.A. de la carrière PAM 3 de la CCT-SAS dans la carrière PAM 2

Approuvée.

45. Démission de la dame Proell épouse Thill Martina, infirmière au CIPA de Soleuvre, avec une tâche de 50% sous contrat de travail à durée indéterminée et sous le statut du salarié

Approuvée.

46. Réduction de la tâche, de 100% à 75%, de la dame Allar Simone, aide-soignante au CIPA de Soleuvre sous contrat à durée indéterminée, sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS

Approuvée.

PERSONNEL – SERVICES DE RÉGIE

47. Approbation d'une dérogation à la condition d'examen pour bénéficier de l'avancement dans la carrière de l'aide-artisan prévue par l'article 84 de la CCT des Ouvriers des Communes du Sud pour deux ouvriers communaux

Approbation

ENSEIGNEMENT

48. Affectation du personnel enseignant dans le cadre de la 2e liste des postes d'instituteurs vacants pour l'année scolaire 2011/2012

Approbation

ADMINISTRATION


- 48.a. Application de la décision du Tribunal administratif du 8 juin 2011 dans une affaire disciplinaire

Approbation

OFFICE SOCIAL


- 48.b. Avis du conseil communal relatif aux délibérations du conseil d'administration de l'Office social de la commune de Sanem du 8 juin 2011:
- Démission du secrétaire intérimaire de l'Office social.
 - Nomination du secrétaire de l'Office social.

Avis favorable.



Gemeinderatssitzung Sanem vom 22. Juli 2011

Der FC Ehlerange erhält neue Umkleidekabinen



In der heutigen Gemeinderatssitzung am Freitag, den 22. Juli 2011 standen insgesamt 49 Punkte auf der Tagesordnung. Die größte Aufmerksamkeit zogen davon die neuen Umkleideräume beim Fußballfeld des FC Ehlerange und die Errichtung einer öffentlichen Ladestation für Elektrofahrzeuge. Es fehlten entschuldigt Gemeinderäte Mike Lorang (CSV) und Nadine Tornambé-Duchamp (LSAP).

BELES

Zu Beginn der öffentlichen Sitzung bat Bürgermeister Georges Engel (LSAP) um einige Abänderungen der Tagesordnung. Demnach wurden 3 Punkte vertagt und 4 Punkte hinzugefügt. Die Abstimmung über die geplante „Pumptrack“-Piste neben der Beles-Post-Schule wurde verschoben, da noch nicht alle Details mit dem Eltern- und Schulrat abgeklärt seien. Allgemein wurde dieses Projekt aber gut von diesen beiden Gremien aufgenommen, so der Bürgermeister. Außerdem wurde die Verabschiedung eines Kaufvertrages des als Sozialwohnung bestimmten Hauses in der route d'Esch in Beles (siehe letzte Ausgabe des Informationsblatt) aufgeschoben, da die notarielle Urkunde noch nicht vom Notar zurückgekommen ist. Ebenfalls wurden die überarbeiteten Versionen der Reglements bezüglich der Maison Relais nicht gestimmt, da das Gutachten des Gesundheitsministerium erst einen Tag vor der Sitzung der Gemeinde zugeschickt wurde und es somit zeitlich nicht mehr reichte, die nötigen Anpassungen durchzuführen. Dagegen wurden neben

zwei Personalentscheidungen, die Umänderung des Bezahlmodus der Gemeindeabgaben (auf Anfrage der CSV-Fraktion) und die Errichtung neuer Umkleideräume beim Fußballfeld des FC Ehlerange beigefügt.

NEUE UMKLEIDERÄUME FÜR DEN FC EHLERANGE

Der Zustand der Gebäulichkeiten des Fußballfeldes in Ehleringen beschäftigt bereits die Schöffenräte der vergangenen 10 Jahre. Bürgermeister Georges Engel (LSAP) informierte die Gemeinderatsmitglieder zunächst über die Notschließung der Räumlichkeiten des Ehleringer Fussball vergangene Woche.

Letzten Freitag begab sich die Sportschöffin Myriam Cecchetti (Déi Gréng) mit dem „service technique“ nach Ehleringen um sich ein Bild von den Umkleideräumen zu machen, nachdem der Verein die Gemeinde darüber informiert hatte, dass sich die Risse in den Wänden insbesondere in den letzten Tagen vergrößert hätten. Noch vor Ort wurde beschlossen einen Teil des Gebäudes (die Gästenumkleidekabinen) aus Sicherheitsgründen zu schließen. Nachdem am Dienstag dann das Ingenieurbüro Schroeder&Associés die Stabilität des Gebäudes analysiert hatte, hat der Schöffenrat beschlossen den ganzen Bau aus Sicherheitsgründen zu schließen. Bei einer der Mauern könne die Gefahr des Zusammenbruchs bestehen und man gehe lieber kein Risiko ein, so der Bürgermeister.

Der Fußballverband FLF hat sich auch seit geraumer Zeit in diesem Dossier eingeschaltet und hatte eine Besichtigung der „Inspection sanitaire“ ebenfalls für Dienstag angefragt. Der zuständige Inspektor vom Gesundheitsministerium stellte fest, dass das Gebäude in einem



Baufällige Umkleidekabinen des Ehleringer Fußball werden neu errichtet.

hygienisch schlechten Zustand sei (Putzen und Saubermachen obliegen dem Verein) und empfahl auch die Schließung der Gebäulichkeiten, da die Sicherheit durch die mangelnde Stabilität nicht mehr gewährleistet sei.

Das Projekt einer Renovierung respektive eines Neubaus der Ehleringer Umkleidekabinen sei schon länger in Planung, so der Bürgermeister bevor er diesbezüglich einen kurzen Rückblick auf die vorangegangenen Ereignisse gab. Seit jeher sind im Budget Gelder vorgesehen um dem Verein bei den Arbeiten finanziell zu unterstützen. Der aktuelle Schöfferrat hatte bereits in seinem ersten Amtsjahr 2006 eine Unterredung mit den Verantwortlichen des Fußballvereins um die Prioritäten der Renovierungen des Fußballfeldes festzulegen. Damals legte das Komitee des Fußballvereins einen Kostenvoranschlag zur Errichtung einer neuen „Buvette“ vor. Der Schöfferrat nahm diesen zur Kenntnis, schlug dem Verein aber vor, auch einen Kostenvoranschlag für den Bau neuer Umkleidekabinen vorzubereiten. Im darauffolgenden Jahr präsentierte der Verein ein Projekt neuer Umkleideräume mit einer „Buvette“ mit einem Kostenpunkt von 728.000 €. Jedoch überschritt dieser Preis die abgesprochene Höhe der Investition der Gemeinde, dementsprechend bekam das Komitee den Auftrag ihr Projekt zu korrigieren und es in verschiedene Phasen aufzuteilen. 2008 beauftragte der Schöfferrat den technischen Dienst der

Gemeinde einen Kostenvoranschlag für neue Umkleidekabinen in Fertigbauweise auszuarbeiten. Bei einem erneuten Treffen 2009 stellte der Verein ein neues Projekt vor, eine „Buvette“ in Containerbauweise. Die Priorität des Fußballklubs lag also eher auf diesem Ausschank.

Bürgermeister Georges Engel (LSAP) betonte, dass das Problem der Umkleidekabinen und der Stabilität bereits schon seit Jahren bestehe und es auch unter dem vorherigen Schöfferrat zu keinen Renovierungen gekommen ist. Seit Ende des vergangenen Jahres arbeitet die Gemeinde daran, ein neues Gebäude mit Umkleideräumen auf der Seite des Parkplatzes errichten zu können. Somit wäre das Problem des schlechten Untergrundes schon mal gelöst. Die Verwaltung habe 2 Varianten analysiert, auf der einen Seite die Fertigbauweise, bei der die Gemeinde Bauherr wäre und auf der anderen Seite die traditionelle Bauweise, bei dem der Verein die Arbeiten ausführen lässt und die Gemeinde eine finanzielle Unterstützung beisteuert. Man habe sich auf den Fertigbau geeinigt und wollte nach Klärungen der Details, das Projekt im nächsten Budget vorsehen. Da es sich hierbei aber wegen den Ereignissen der letzten Woche um einen Notfall handelt, müsse man heute den „Avant-projet sommaire“ zur Abstimmung bringen, um dann in einer der

nächsten Sitzungen das definitive Projekt zu verabschieden. Der Kostenvoranschlag in Höhe von 1 Mio.€ beinhaltet den Bau neuer Umkleidekabinen, den Abriss des alten Gebäudes und provisorische Ausweichmöglichkeiten für die nächsten 12 Monate.

Nachdem die Gemeinderäte Nathalie Morgenthaler (CSV), Nico Schroeder (ADR) und Patricia Speck-Braun (DP) alle im Namen ihrer jeweiligen Fraktionen dieses lang ersehnte Projekt begrüßten, wurde der Bau einstimmig verabschiedet.

MEHRERE STRAßENBAUPROJEKTE

In der rue Belle Vue in Zolwer und in den rue de Hussigny, rue Belair und rue du Bois in Beles werden die Anbieter Sudgaz, Enovos und Eltrona ihre jeweiligen Leitungen für Gas, Strom und Kollektivantenne erneuern. In diesem Zusammenhang hat die Gemeinde beschlossen, von diesen Arbeiten zu profitieren und gleichzeitig die Straßenbeläge (was schon in Planung war) und Wasserleitungen ebenfalls zu erneuern. Dadurch dass man sich die Baustelle teile, könne man Kosten einsparen. Die Kostenvoranschläge wurden ohne Einwände gestimmt.



Ein weiteres neues Bushäuschen in der Gemeinde.

Im Rahmen des Programmes des Schöffenrates jedes Jahr 2-3 überdachte Bushaltstellen in der Gemeinde zu renovieren respektiv neu zu errichten, stimmten die Gemeinderäte der Errichtung neuer Bushäuschen in der rue de la Poste in Beles bei der Grundschule und in der rue d'Esch in Ehleringen zu.

ERRICHTUNG EINER ÖFFENTLICHEN LADESTATION FÜR ELEKTROFAHRZEUGE SORGT FÜR DISKUSSIONEN

Die Installation einer öffentlichen Ladestation vor dem Gemeindehaus war Auslöser einer längeren Debatte im Gemeinderat. Bürgermeister Georges Engel (LSAP) verdeutlichte in seinen Erläuterungen die Wichtigkeit der Elektromobilität und der erneuerbaren Energien, die zusammen zu einer nachhaltigen Mobilität führen. Man komme nicht mehr daran vorbei, man brauche saubere Transportmittel um die Umwelt zu schonen, CO₂-Emissionen müssen heruntergeschraubt werden um das Klima zu schützen, eine Abkehr von fossilen Energien sei von Nöten und auch in der Energieproduktion müsse man durch saubere Elektrizität autonomer werden.

Ziel und Aufgabe der Gemeinde sei es, bereits heute Infrastrukturen zu schaffen die in Zukunft gebraucht werden und dazu gehört eben ein Netzwerk an Elektro-Tankstellen für Autos, Motorräder und Fahrräder. Auch wenn man heute eine der ersten Gemeinden im Land sei, die eine derartige öffentliche Ladestation aufstellt und ihren Mitbürgern zur Verfügung stelle, da zur Zeit noch wenige Elektrofahrzeuge im Land existieren, werden aber sicherlich schon bald weitere Gemeinden und Firmen auf diesen Weg gehen und somit ein nationales öffentliches Netzwerk aufbauen.

Der Schöffenrat habe sich für den strategisch wichtigen Standort beim Gemeindehaus entschieden, um so ein klares Zeichen nach außen zu setzen. Schöffin Myriam Cecchetti (Dei Gréng) erklärte, dass obwohl momentan noch kein riesiger Andrang und Markt bestehe, man mit dieser Ladesäule die Leute zum Nachdenken anregen wolle um somit ein Umweltbewusstsein bei so vielen Menschen wie möglich zu schaffen. Außerdem sei der genutzte Strom für diese Säule zu 100% grüner Strom.



Die Gemeinde Sanem stellt als eine der einzigen Gemeinden im Land eine Ladestation für Elektrofahrzeuge zur Verfügung.

Gemeinderätin Nathalie Morgenthaler (CSV) betonte, dass man gerne den Umweltschutz unterstütze, aber bedauerte den Mangel an Details im Dossier. Außerdem dauere das Aufladen an solch einer Anlage viel zu lange und man befürchte, dass es kontraproduktiv

zur Unterstützung des öffentlichen Transports sei. Daher könne die CSV-Fraktion diesen Punkt nicht mitstimmen. Gemeinderat Nico Schroeder (ADR) schloss sich dieser Kritik an und bemängelte die wenigen Informationen über Zulieferer und Technologie im Vorfeld. Außerdem kenne man die Nachfrage hierfür nicht und es sei schlecht investiertes Geld, wenn bislang nur zwei Gemeinden in Luxemburg solch eine Ladestation anbieten. Deshalb werde sich seine Fraktion bei diesem Projekt ebenfalls enthalten. DP-Rätin Patricia Speck-Braun hatte ebenfalls die gleichen Beanstandungen wie ihre Vorredner, stimmte dennoch für das Projekt, da es umweltfreundlich und zukunftsweisend sei.

Zuerst nahm Schöffin Myriam Cecchetti (Déi Gréng) Stellung zu den Wortmeldungen der Opposition. Es ginge hier nicht darum, dass die Leute zur Ladesäule kommen um ihr Fahrzeug vollständig aufzuladen, sondern es sei wie mit einem Mobiltelefon. Wenn eine Steckdose vorhanden ist, soll man kurz mal aufladen können. „Man muss irgendwo anfangen, sonst ist der Aufbau eines flächendeckenden Netzwerkes schwierig“, so die Grünen-Schöffin. Der öffentliche Transport werde auch weiterhin unterstützt, in einer späteren Phase werden sicherlich viele dieser Ladestationen bei Bahnhöfen vorhanden sein, wo man dann sein Fahrzeug tagsüber dann auch voll aufladen kann. Man trage als Gemeinde und als Mitglied des Klimabündnisses die Verantwortung die CO₂-Emissionen herunterzuschrauben und den Umweltschutz voranzutreiben. Schöffe Jos Piscitelli (LSAP) äußerte sein Bedauern darüber, dass die Opposition bei innovativen Projekten zu viele Bedenken habe und wünsche sich mehr fortschrittliche Gedanken. Mobilitäts- Schöffe Marco Goelhausen (LSAP) entgegnete zudem, dass der Vorwurf der mangelnden Informationen nicht nachvollziehbar sei, denn während der letztjährigen Mobilitätswoche sei der ganze Gemeinderat eingeladen gewesen um sich diese neue zukunftsweisende Technologie von den jeweiligen Anbietern vorstellen zu lassen. Gemeinderat Robert Rings (Déi Gréng) fügte weiter hinzu, dass es nicht kontraproduktiv zum öffentlichen Transport sei, da der Individualtransport immer bestehen bleibt, man müsse auf den „modal split“ hinarbeiten, der ja mit Elektroautos dann aber umweltfreundlicher sei. Anschließend bezog Bürgermeister Georges Engel Stellung und erinnerte überdies daran, dass im Budget die Anschaffung eines Elektrofahrzeuges für die Gemeinde stehe um somit ebenfalls ein Zeichen zu setzen. Mit 8 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen wurde die Ladestation für Elektrofahrzeuge im Anschluss mehrheitlich gestimmt.

SUBVENTIONIERTER WOHNUNGSBAU WIRD KONKRET

Anschließend standen 2 Punkte bezüglich der Raumplanung des Gemeindeterritoriums auf der Tagesordnung. Zum einen wurde die Konvention zum Teilbebauungsplan „Place René Biver“ in Sanem verabschiedet und zum anderen ein Übereinkommen mit der SNHBM (Société Nationale des Habitations à Bon Marché) betreffend verschiedener Grundstücke im „Geessewee“ in Beles.

Bürgermeister Georges Engel (LSAP) erklärte beim letzteren Punkt, dass die Gemeindeverantwortlichen bereits seit Beginn ihrer Amtszeit planen, Projekte zum subventionierten Wohnungsbau zu unterstützen und umzusetzen, weshalb auch die hierfür benötigten Gelder im diesjährigen Budget vorgesehen seien. In der Gemeinde gibt es neben den Grundstücken auf Belval weitere große Flächen die im Bauperimeter liegen und für den Wohnungsbau bestimmt sind. Seit Jahren geschah allerdings in diesem Bereich nicht viel, aus dem Grunde, dass sich die meisten Terrains nicht in öffentlicher Hand befinden, sondern als Wiesen und Felder in Privatbesitz. Als nach der Finanzkrise 2008 die Grundstückspreise begannen weiter nach oben zu steigen, hat der Schöffenrat sich entschieden, selbst aktiv auf diesem Gebiet zu werden und Projekte zu initiieren. Momentan arbeite man an 4 Plänen und sei nun soweit um heute ein erstes und konkretes Resultat vorzustellen. Es handelt sich hierbei um das Gelände in Beles-Metzerlach hinter dem Kulturzentrum und neben dem „Geessewee“.

Nachdem die SNHBM den jeweiligen Privatbesitzern die Grundstücke abgekauft hat, ist die Gesellschaft mit 1,8 Hektar nun zusammen mit der Gemeinde (4 Hektar) alleiniger Eigentümer in dieser Ecke. Nach ausführlichen Überlegungen, habe man sich dazu entschieden nicht selbst Bauherr zu werden, sondern davon zu profitieren, dass der Partner SNHBM professionell in diesem Bereich arbeitet und die nötige Erfahrung hat. Somit werden die gemeindeeigenen Grundstücke abgetreten und man könne sich mit den Einnahmen auf andere Projekte konzentrieren. Die heute vorliegende Konvention sieht vor, dass die SNHBM an diesem Standort Häuser und Wohnungen baut, die dann im Rahmen des subventionierten Wohnungsbau verkauft werden und die Grundstücke über einen Pachtvertrag (bail emphytéotique) vermietet. Diese Wohnungen sind prioritär für Einwohner der Gemeinde gedacht respektiv für Leute von außerhalb die verschiedene Bedingungen erfüllen.

Der Teilbebauungsplan (PAP - plan d'aménagement particulier) sieht momentan rund 65 Häuser und 90 Appartements in dieser Siedlung vor, die in Phasen realisiert werden. Der genaue Plan wird in einer späteren Sitzung präsentiert, zu dem Zeitpunkt wird die Gemeinde gemeinsam mit der SNHBM eine Informationsversammlung für interessierte Leute veranstalten.

Nathalie Morgenthaler (CSV) sowie Patricia Speck-Braun (DP) bezeugten im Namen ihrer jeweiligen Fraktion ihre Zustimmung und Unterstützung für dieses Projekt. Gemeinderat Nico Schroeder (ADR) gab jedoch seine Bedenken kund und fragte warum denn solche „Sozialwohnungen“ an einem Standort konzentriert gebaut werden müssten. Nachdem Bürgermeister Georges Engel (LSAP) entgegnete, dass die Sorge vor einem „Ghetto“ unberechtigt sei, da es einen Unterschied zwischen sozialem und subventioniertem Wohnungsbau gebe und der Grund für das große Ausmaß sei, dass die SNHBM solche Projekte nicht für kleine Grundstücke entwickle, wurde dieser Punkt vom Gemeinderat gutgeheißen.

Ebenso stimmten die Gemeinderäte insgesamt 10 Immobilientransaktionen, ein Darlehen zu Gunsten der „Société Avicole de Belvaux“ zum Bau der Kleintierzuchtanlage, die Umänderungen von 3 Haushaltspunkten und 2 Abschlussrechnungen.

NEUER BEZAHLMODUS DER KOMMUNALEN GEBÜHREN

Die CSV-Fraktion hatte im Vorhinein den Zusatz des Tagesordnungspunktes bezüglich des Bezahlmodus der kommunalen Gebühren angefragt, womit der Schöffenrat einverstanden war, da er ohnehin bereits seit längerer Zeit gemeinsam mit dem neuen Gemeindevorstand und dessen Dienst an der Umänderung der Bezahlmethoden sowie an der Prozedur im Fakturierungsdienst der Gemeinde gearbeitet hatte.

Diese Anpassung soll im Sinne der Bürger sein und man wird in Zukunft weiterhin darauf hinarbeiten, so Bürgermeister Georges Engel (LSAP). Man dürfe aber auch nicht außer Acht lassen, dass zum Beispiel die gesteigerte Häufigkeit des Verschickens von Rechnungen ebenfalls zu einer Steigerung des Arbeitsaufwandes führe. Bislang werden 6.000 Rechnungen zweimal im Jahr ver-



Hier am „Geessewee“ entsteht demnächst eine neue Wohnsiedlung im Rahmen des subventionierten Wohnungsbau.

sendet, man wolle aber eventuell den Bürgern die Möglichkeit anbieten, diese vier- oder sechsmal im Jahr zu bezahlen. Dazu kommen noch rund 1.000 Mahnungen hinzu, die nach den ersten beiden Monaten noch einmal verschickt werden müssen.

So entschied der Gemeinderat prinzipiell die Umänderung des Bezahlmodus der Müll-, Wasser- und Abwassertaxen für das Jahr 2012. Man will aber noch die Resultate der genauen Analyse des Schöffensrates abwarten, der dann die konkreten Vorschläge im Gemeinderat präsentieren wird. CSV-Rätin Nathalie Morgenthaler begrüßte diese Entscheidung: „Wir stehen zu den Taxen, zum Kostendeckungs- und Verursacherprinzip, wollen aber zum Beispiel mit der erhöhten Häufigkeit der Rechnungsausstellung den Bürgern entgegen kommen.“ Dem stimmte ihre Kollegin Patricia Speck-Braun (DP) gleichermaßen zu.

Anschließend wurde die Schaffung von 4 neuen Posten für die Bedürfnisse des gemeindeeigenen Altenheims (CIPA – centre intégré pour personnes âgées) und der „Maison Relais“ einstimmig verabschiedet. Genauso verhielt es sich mit den temporären Verkehrsordnungen.

Außerdem gab der Gemeinderat sein Einverständnis zur Organisation des „M-Pass“-Angebotes. Über das Gemeindesyndikat PROSUD wird nun dieser Dienst des Verkehrsbundes beim Gemeindepersonal angeboten. Der „M-Pass“ ist ein Fahrausweis mit dem man 1 Jahr lang mit dem öffentlichen Transport fahren kann, bei dem der Verkehrsbund einen Rabatt gibt, dessen Höhe von der bestellten Menge eines Betriebes abhängig gemacht wird. Die Chance den Höchstnachlass von 20% zu bekommen ist dementsprechend grösser wenn die PROSUD-Gemeinden diese Aktion gemeinsam starten. Des Weiteren wurde im Syndikat vorgeschlagen, um den öffentlichen Transport noch attraktiver zu machen, dass sich jede der Mitgliedsgemeinden an den Kosten für den „M-Pass“ beteiligt und nochmal den gleichen Rabatt wie der Verkehrsbund, geben wird. Dies bedeutet also im besten Falle dass jeder interessierte Mitarbeiter einen Preisnachlass von 40% auf die ursprünglichen Kosten für diesen Fahrschein erhält.

In der geschlossenen Sitzung wurden dann noch 17 Personalentscheidungen getroffen. Hierbei handelte es sich unter anderem um einige Nominierungen von Erziehern und diverse Arbeitszeitanpassungen.

CSV-STELLUNGNAHM ZUM PUNKT 8:

INSTALLATION D'UNE BORNE PUBLIQUE DE CHARGE POUR VEHICULES ELECTRIQUES ET HYBRIDES RECHARGEABLES DEVANT LA MAIRIE A BELVAUX

Als 1. muss ee soen dass m'är bedauern, dass m'är net vill, resp. guer keng Detailer iwwert d'Borne selwer an eisem Dossier haten. Ausser dass se 2 Autoen an ee Vëlo kann opluede wësse m'är guer näischt.

Vu weem gëtt déi Borne zur Verfügung gestallt? Däerfen n'ëmme Leit aus eiser Gemeng sech do drun hänke goen? A wéi gëtt dat kontrolléiert? Wou gëtt déi genee installéiert? Virun der Gemeng ass schon ee Kabel installéiert ginn, ass dat do?

An da wëll d'CSV-Fraktioun hei nach eng Kéier hier Positioun widderhuelen, déi si schon an hirer Ausgab vum "Op de Punkt" vum Abrëll 2011 ge'äussert hat.

M'är ënnerstëtzen all Initiativ déi zum Ziel huet eis Ëmwelt ze schounen.

Wann d'Borne awer fir Leit aus eiser Gemeng geduet ass, dann ass esou ee Gratis-Stroum-Lueden eiser Meenung no keng gutt Alternativ.

D'Oplueden dauert eisen Informatiounen no zimlech laang an d'Batterie ass herno mol net ganz opgelueden (n'ëmme zu 80% wéinst dem lwwerhëtzen), sou dass déi meescht Leit sécherlech hiert Gefier léiwer doheem un d'Steckdous hänken.

Firwat ënnerstëtze m'är grad dës Initiativ? Et kéint ee sech jo dann och virstellen eng Äerdgastankstell opzemaachen.

Eiser Meenung no soll d'Gemeng keen Tankstellebedreiwer ginn, mä dann éischer op de Wee goen a Primen op ëmweltfrëndlech Gefier ginn.

Obwuel dat och géint eise Prinzip vun der Förderung vum ëffentlechen Transport geet. Esou kréie m'är Schwierigkeiten eise Modal-Split um Belval an am allgemengen z'erreechen.

Hei ass de Choix op eng Variant vun ëmweltfrëndlech Gefier gefall (firwat wësse m'är net), deen all déi benodeelegt déi doheem oplueden.

M'är ginn neemlech dovun aus dass d'Leit et léiwer doheem maache well dat méi kamout ass, ouni Wuardezäiten a si kënnen d'Gefier ganz oplueden.

Mä et kënnt och nach dobäi dass all déi benodeelegt ginn déi sech aner ëmweltfrëndlech Gefier zouleeë resp. nach besser, déi déi den ëffentlechen Transport benotzen.

Aus all deene Grënn kann d'CSV dëse Punkt net mat stëmmen.

Résultat des élections communales du 9 octobre 2011

Liste 1 - Déi Gréng		17,04 %	Liste 2 - CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei		17,85 %
Total de la liste	16672		Total de la liste	17465	
Suffrages de liste	8340		Suffrages de liste	9165	
Myriam CECCHETTI	2224		Nathalie MORGENTHALER	2258	
Robert RINGS	2130		Mike LORANG	1895	
Dagmar REUTER-ANGELBERG	1712		Carine REUTER-BAULER	1693	
Alain CORNELY	1311		Gaston ANEN	1324	
Laura PREGNO	1158		Gaston WIETOR	1204	
Raphaël LANG	919		Johny DIELS	1159	
René MEYERS	918		Tania DELMARKO	1019	
Pascale GENGLER	898		Albert MENGHI	937	
Chantal FABER-HUBERTY	851		Claude MULLER	910	
Serge SPELLINI	821		Paul POMANTE	906	
Nathalie FRATINI	811		Alain THILL	902	
Laurent BRANDENBURGER	793		Nicolas MELMER	890	
Claude SINNEN	745		Mario HUBERTY	846	
Drenka MAKSIMOVIC	693		Sylvie ZWALLY ép. MERENZ	776	
Marc RISCH	688		Liliane NILLES-CONTER	746	

Liste 3 - LSAP - d'Sozialisten		44,39 %	Liste 4 - DP - Demokratesch Partei		6,20 %
Total de la liste	43432		Total de la liste	6068	
Suffrages de liste	25185		Suffrages de liste	3210	
Georges ENGEL	5937		Patricia BRAUN ép. SPECK	752	
Simone ASSELBORN-BINTZ	3730		François JEITZ	545	
Marco GOELHAUSEN	3707		Olivier JEITZ	452	
Jos PISCITELLI	3635		Sylvie WILWERT	432	
Denis BRONZETTI	2882		Michael AGOSTINI	394	
Nadine TORNAMBE-DUCHAMP	2812		Gaston SPECK	388	
Jemp SCHLESSER	2458		Marie-Paule MULLER	386	
Brigitte LACKNER-WALCH	2431		Gérard FOROTTI	376	
Steve GIERENZ	2407		Yannick CIVERA	373	
John KASS	2344		Véronique LEMMER	349	
Marcel CORNARO	2302		Marc KOHNEN	334	
Carmen PETTINGER	2292		Jean-Paul LICKES	333	
Frank GILBERTZ	2235		Polo STOFFEL	324	
Nicole PLETSCHE	2182		Marianne MORBACH	316	
Antoine STEFFEN	2078		Christian KLEIN	314	

Liste 5 - KPL - d'Kommunisten 2,90 %

Total de la liste	2838
Suffrages de liste	2145
Michel KRISCHLER	286
Lucien GANTREL	232
Mario LONGHINO	208
Elda MONACELLI	205
Huguette ARENDT	196
Madeleine FRISING	183
Jean-Pierre DECKER	178
Antonio DI FABIO	176
Fernand FRISING	175
Pôl MASSARD	172
Romance GOULLEVEN	170
Léon WOHL	170
Senad RAMDEDOVIC	168
Samantha FRISING-PICK	161
Giselle VALENTE	158

Liste 6 - Déi Lénk - la Gauche 6,63 %

Total de la liste	6490
Suffrages de liste	4080
Serge URBANY	853
Mirka COSTANZI	526
Patrizia ARENDT	502
Leo KUNNERT	490
Eugenie ARMANI	414
Hubert HOLLERICH	414
Fabienne SCHNEIDER	413
Silvia BETTI-SORBELLI	388
Claude SCHNEIDER	386
Remo CECCARELLI	363
Ferruccio PANUNZI	360
Hubert HEINEN	358
Manuel DA SILVA MATOS	353
Marcello PASSERI	342
Laurie MENSTER	328

Liste 7 - ADR 4,98 %

Total de la liste	4875
Suffrages de liste	2970
Nico SCHROEDER	935
Carine FABER ép.SCHROEDER	419
Paul NICKELS	375
Adi PIAZZALUNGA	292
Nathalie REISCHEL	292
Jean-Paul KLEIN	286
Valentin WAGNER	275
David SOARES	264
Romain LENTZ	261
Marcel STORS	261
Nico WAGNER	258
Christian KIES	255
Annie BLEY ép. PUTZ	244
Charles SCHMITT	234
Michel MODAS	224

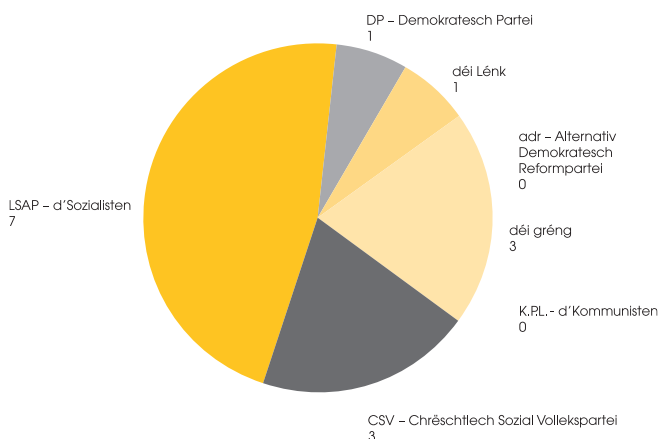
Résultat des élections communales du 9 octobre 2011

Conseillers à élire:	15	Bulletins dans urne:	7846
Bureaux de vote:	18	Bulletins blancs/nuls:	665
Electeurs inscrits:	8606	Bulletins valables:	7181
Votes par correspondance:	334		

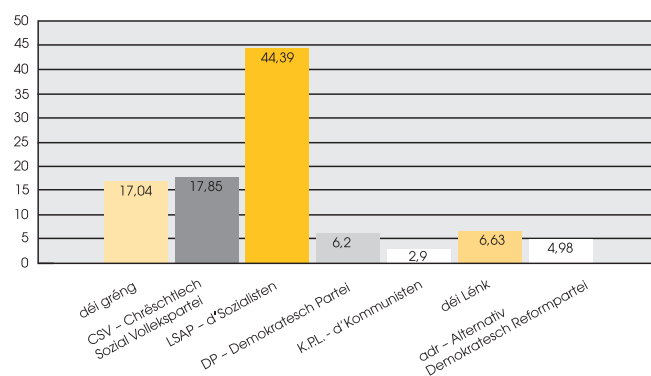
Les résultats en chiffres

Liste Nom du parti	Suffrages de liste	Suffrages nominatifs	Total suffrages	% des suffrages	Différence 2005->2011	Mandats	Différence 2005 ->2011
1 déi gréng	8340	8332	16672	17,04	(-0,85%)	3	(0)
2 CSV Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	9165	8300	17465	17,85	(-11,23%)	3	(-2)
3 LSAP - d'Sozialisten	25185	18247	43432	44,39	(+11,23%)	7	(+2)
4 DP Demokratesch Partei	3210	2858	6068	6,20	(+0,59%)	1	(0)
5 K.P.L. - d'Kommunisten	2145	693	2838	2,90	(+0,21%)	0	(0)
6 déi Lénk	4080	2410	6490	6,63	(+1,61%)	1	(+1)
7 adr - Alternativ Demokratesch Reformpartei	2970	1905	4875	4,98	(-1,57%)	0	(-1)

Répartition des mandats au niveau de la commune



Répartition des suffrages au niveau de la commune (% des suffrages)





Commune de Sanem